

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2001

Utgiven i Helsingfors den 22 augusti 2001

Nr 724—733

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
724	Lag om ändring av folkpensionslagen .....	2241
725	Lag om ändring av lagen om bostadsbidrag för pensionstagare .....	2245
726	Lag om ändring av familjepensionslagen .....	2247
727	Lag om ändring av lagen om frontmannapension .....	2250
728	Lag om ändring av lagen om betalning av fronttillägg utomlands .....	2252
729	Lag om ändring av lagen om handikappbidrag .....	2253
730	Lag om ändring av lagen om vårdbidrag för barn .....	2255
731	Lag om Folkpensionsanstalten .....	2256
732	Lag om ändring av folkpensionslagen .....	2262
733	Lag om ändring av sjukförsäkringslagen .....	2263

## Nr 724

### Lag

#### om ändring av folkpensionslagen

Given i Helsingfors den 17 augusti 2001

I enlighet med riksdagens beslut  
*upphävs* i folkpensionslagen av den 8 juni 1956 (347/1956) 88 § 3 mom., sådant det lyder i lag 103/1982,

*ändras* 3 §, 22 a § 5 mom., 23 a och 24 §, 26 § 1 mom. 5 punkten, 27 § 1—3 mom., 30 a § 1, 2 och 4 mom., 30 b § 3 mom., 39 b § 5 mom., 42 b § 1 mom. och 88 § 2 mom.,  
dessa lagrum sådana de lyder, 3 § i lagarna 307/1982 och 994/1996, 22 a § 5 mom. samt 30 a § 1 och 4 mom. i lag 979/1996, 23 a §, 26 § 1 mom. 5 punkten och 27 § 3 mom. i lag 1491/1995, 24 § och 42 b § 1 mom. i lag 1224/2000, 27 § 1 mom. i nämnda lagar 103/1982 och 1491/1995, 27 § 2 mom. i lag 471/1991, 30 a § 2 mom. i lag 123/1988, 30 b § 3 mom. i lag 328/1997, 39 b § 5 mom. i lag 594/1986 och 88 § 2 mom. i nämnda lag 103/1982, samt  
*fogas* till lagen en ny 77 §, i stället för den 77 § som upphävts genom lag 886/1994, som följer:

#### 3 §

Arbetsgivare skall betala arbetsgivares folkpensionsavgift. För privata arbetsgivare har avgiften graderats i tre olika nivåer i förhållande till de avskrivningar som arbetsgivaren har gjort på anskaffningsutgifterna för förslitning underkastade anläggningstillgångar och i förhållande till de löner arbetsgivaren

har betalat. Om avgiftens storlek, grunderna för avgiften och betalning av avgiften bestäms särskilt genom lag.

#### 22 a §

Om pensionstagaren börjar förvärvsarbete och hans eller hennes förvärvsinkomst är

RP 92/2001  
ShUB 21/2001  
RSv 89/2001

minst lika stor som det i 1 mom. nämnda beloppet, betalas till honom eller henne individuell förtidspension och extra fronttillägg som avses i 9 a § lagen om frontmannapension (119/1997) enligt halva det belopp som pensionstagaren fått. Det vårdbidrag för pensionstagare, det bostadsbidrag enligt lagen om bostadsbidrag för pensionstagare (591/1978) och det fronttillägg enligt lagen om frontmannapension som betalas till personer som uppbär förtidspension halveras dock inte. Individuell förtidspension utbetalas inte alls, utan lämnas vilande om förvärvsinkomsten är större än 3/5 av den pensionsgrundande lön eller den arbetsinkomst som fastställs enligt de lagar som nämns i 8 § 4 mom. lagen om pension för arbetstagare.

#### 23 a §

Folkpension betalas inte, om dess belopp per månad skulle vara mindre än 10,76 euro.

#### 24 §

Full folkpension är 5 715,12 euro om året i första och 5 477,40 euro om året i andra kommungruppen.

Är pensionstagaren gift, är folkpensionens fulla belopp 5 028,48 euro om året i första och 4 826,04 euro om året i andra kommungruppen.

#### 26 §

Vid fastställandet av folkpensionen beaktas till personen varaktigt utgående

5) grundbelopp av generationsväxlingspension som beviljats enligt 6 a § lagen om pension för lantbruksföretagare eller enligt lagen om generationsväxlingspension för lantbruksföretagare (1317/1990), grundbelopp av avträdelseersättning som beviljats enligt lagen om avträdelseersättning för lantbruksföretagare (1330/1992) samt grundbelopp av avträdelsestöd som beviljats enligt lagen om avträdelsestöd för lantbruksföretagare (1293/1994);

likväl så att från folkpensionens fulla belopp avdras 50 procent av det belopp varmed summan av de i 1—5 punkten

nämnda förmånerna överstiger 536 euro om året.

#### 27 §

Med avvikelse från vad som bestäms i 26 § skall på pensionsfall som inträffat före den 1 juli 1975 grundad

1) ålders-, invalid- eller arbetslöshetspension som betalas enligt minimivillkoren i lagen om pension för arbetstagare, lagen om pension för lantbruksföretagare eller lagen om pension för företagare (468/1969),

2) ålders-, invalid- eller arbetslöshetspension som betalas enligt lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden (134/1962) eller lagen om sjömanspensioner,

3) generationsväxlingspension som betalas enligt lagen om pension för lantbruksföretagare, vad grundbeloppet beträffar, samt

4) i 8 § 4 mom. 3—9 punkten lagen om pension för arbetstagare nämnd ålders-, invalid- eller arbetslöshetspension till den del den inte för var och en av pensionerna överstiger 1/9 procent av den pensionsgrundande lönen för varje månad som har beaktats när pensionen fastställdes, dock inte för flera än 360 månader,

vid fastställandet av folkpensionen räknas som inkomst så att av summan av de ovan nämnda pensioner eller pensionsdelar som personen uppbär beaktas högst 5 550 euro om året. Pension som avses i 4 punkten räknas i övrigt i sin helhet som inkomst inom folkpensionen.

Är pensionstagaren gift, är det belopp som nämns i 1 mom. 4 559 euro om året.

Från de belopp som nämns i 1 och 2 mom. avdras personens övriga på folkpensionen inverkan inkomster, och till det sålunda erhållna beloppet läggs den del av inkomsterna som överstiger 2 091 euro.

#### 30 a §

Till en person vars funktionsförmåga på grund av sjukdom eller skada kan bedömas vara nedsatt åtminstone ett år utan avbrott och som antingen har fyllt 65 år eller får invaliditetspension enligt denna lag, full invalidpension eller individuell förtidspension enligt de lagar som nämns i 8 § 4 mom.

lagen om pension för arbetstagare eller någon annan motsvarande pension på grundval av ett arbets- eller tjänsteförhållande eller invalidpension eller individuell förtidspension enligt lagen om pension för riksdagsmän (329/1967) eller lagen om medlems av statsrådet rätt till pension och om familjepension efter honom (870/1977), betalas i ersättning för behövlig vård och service eller särskilda kostnader vårdbidrag för pensionstagare, som

1) om han eller hon är i behov av ständig vård och tillsyn eller sjukdomen eller skadan vållar honom eller henne synnerligen betydande särskilda kostnader, utgör 2 968,68 euro om året,

2) om han eller hon i ett flertal personliga rutiner är i behov av daglig, tidskrävande hjälp av någon annan eller i betydande utsträckning av regelbunden handledning och tillsyn, eller om sjukdomen eller skadan vållar honom eller henne betydande särskilda kostnader, utgör 1 484,40 euro om året, eller

3) om han eller hon i sina personliga rutiner, i hushållsarbete eller i skötseln av ärenden utanför hemmet är i behov av regelbundet återkommande hjälp av någon annan eller av handledning och tillsyn, eller om sjukdomen eller skadan vållar honom eller henne särskilda kostnader, utgör 596,28 euro om året.

Har pensionstagaren rätt till vårdbidrag på flera av de grunder som anges i 1—3 punkten, betalas bidraget till det belopp enligt någon punkt som de olika omständigheterna samfällt berättigar till.

Den som är blind eller oförmögen att röra sig har alltid rätt till ett vårdbidrag för pensionstagare som uppgår minst till det belopp som anges i 1 mom. 3 punkten.

#### 30 b §

Vårdbidrag betalas inte, om dess belopp per månad skulle vara mindre än 10,76 euro.

#### 39 b §

I denna paragraf nämnd förmånsförhöjning, vars belopp uträknat på pensionen eller

del därav eller på annan förmån understiger 1,47 euro, skall inte betalas.

#### 42 b §

Får en folkpensionstagare vård som avses i 42 a §, betalas av folkpensionen, för den tid vården varar över tre månader, inte den del som hos en folkpensionstagare i den första kommungruppen överstiger 251,42 euro och i den andra kommungruppen 231,66 euro i månaden samt hos en gift folkpensionstagare i den första kommungruppen 226,81 euro och i den andra kommungruppen 209,95 euro i månaden. Om folkpensionen enligt 25 a § har skjutits upp eller tidigarelagts, höjs nämnda belopp med uppskovsprocenten eller minskas de med tidigarelägningsprocenten.

#### 77 §

De förmåner som föreskrivs i denna lag och grunderna för fastställande av dem binds vid förändringar i prisnivån på det sätt som bestäms i lagen om folkpensionsindex (456/2001).

De belopp som anges i denna lag motsvarar det poängtal för folkpensionsindexet enligt vilket beloppet av de folkpensioner som betalas ut i januari 2001 beräknas.

#### 88 §

Pensionsbetalning enligt denna lag avrundas till närmaste cent. De årliga inkomstbelopp som inverkar vid bestämmande av pension avrundas till närmaste euro.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2002.

Folkpension och vårdbidrag för pensionstagare som betalas ut när denna lag träder i kraft ändras så att de stämmer överens med denna lag den 1 januari 2002. De inkomster som enligt 26 och 27 § beaktats i pensionen ändras till euro så att de avrundas nedåt till närmaste hela euro. Pensionen betalas dock minst till samma belopp som tidigare, om inte något annat följer av en justering enligt 32 eller 32 a § folkpensionslagen.

Beloppet av vårdbidrag för pensionstagare som enligt 3 mom. i ikraftträdelsebestämmelsen i lagen (123/1988) om ändring av

folkpensionslagen betalas till ett belopp som motsvarar hjälptillägget är 72,57 euro i månaden och det vårdbidrag för pensionstagare som betalas till ett belopp som motsvarar vårdtillägget är 106,89 euro i månaden.

Barnförhöjning som betalas med stöd av 6 mom. lagen (1228/2000) om ändring av ikraftträdelsebestämmelsen i lagen om ändring av folkpensionslagen ändras så att den

stämmer överens med denna lag den 1 januari 2002. Som barnförhöjning betalas dock 17,66 euro i månaden per barn.

Förmånerna kan utan nytt beslut ändras så att de stämmer överens med denna lag. Ett skriftligt beslut ges dock på begäran.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 17 augusti 2001

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Social- och hälsovårdsminister *Maija Perho*

## Nr 725

## L a g

## om ändring av lagen om bostadsbidrag för pensionstagare

Given i Helsingfors den 17 augusti 2001

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen den 28 juli 1978 om bostadsbidrag för pensionstagare (591/1978) 3 § 2 mom., 4 § 2 och 3 mom., 6 § 1 mom., 13 § 1 och 3 mom. samt 14 § 1 mom.,  
 dessa lagrum sådana de lyder, 3 § 2 mom. och 4 § 2 mom. i lag 112/1982, 4 § 3 mom. och 6 § 1 mom. i lag 981/1996, 13 § 1 och 3 mom. i lag 473/1991 samt 14 § 1 mom. i lag 1370/1999, samt  
*fogas* till 13 §, sådan den lyder i nämnda lag 473/1991, ett nytt 4 mom. som följer:

## 3 §

-----  
 Bostadsbidrag beviljas inte, om dess belopp skulle understiga 86,88 euro om året.  
 -----

## 4 §

-----  
 Bassjälvriskandelen utgör 491,51 euro om året.

Tilläggsjälvriskandelen utgör 40 procent av den del av årsinkomsten som överstiger 6 986 euro. För en gift person vars make inte har rätt till bostadsbidrag är tilläggsjälvriskandelen 40 procent av den del av makarnas årsinkomst som överstiger 10 240 euro. Om båda makarna har rätt till bostadsbidrag eller om den ena maken har rätt till bostadsbidrag och den andra får förtida ålderdomspension enligt folkpensionslagen som betalas till personer under 65 år, är tilläggsjälvriskandelen 40 procent av den del av makarnas årsinkomst som överstiger 11 221 euro. Om

personen eller den ena av makarna får efterlevandepension enligt familjepensionslagen, är tilläggsjälvriskandelen 40 procent av den del av årsinkomsten som överstiger 6 005 euro eller av den del av makarnas årsinkomst som överstiger 9 258 euro.

## 6 §

Med årsinkomst avses den verkliga inkomst som en person eller, om han eller hon är gift, makarna enligt skälig uppskattning kan förutsättas fortgående årligen åtnjuta, ökad med åtta procent av det belopp varmed värdet av personens förmögenhet överstiger 13 205 euro eller, om han eller hon är gift, varmed värdet av makarnas förmögenhet överstiger 21 128 euro. Årsbeloppet av folkpensionen och av efterlevandepensionens kompletteringsbelopp fogas till årsinkomsten vid den tidpunkt från vilken bostadsbidraget beviljas eller justeras.

-----

## 13 §

Beloppen i denna lag samt de boendekostnader som fastställts genom förordning av statsrådet och maximibeloppen av boendekostnaderna binds vid levnadskostnadsindex så att de ändras samtidigt och i samma mån som folkpensionerna ändras enligt lagen om folkpensionsindex (456/2001).

När bostadsbidraget bestäms, beaktas boendekostnaderna och maximibeloppen av boendekostnaderna, inkomst- och förmögenhetsposterna samt de i denna lag angivna beloppen såsom årliga belopp avrundade till hela euro. De belopp som anges i 3 § 2 mom. och 4 § 2 mom. beaktas dock såsom månatliga belopp avrundade till närmaste cent. Även bostadsbidrag som skall betalas avrundas till närmaste cent.

De belopp som anges i denna lag motsvarar det poängtal för folkpensionsindexet enligt vilket beloppet av de folkpensioner som betalas ut i januari 2001 beräknas.

## 14 §

Om inte något annat bestäms i denna lag, iakttas i tillämpliga delar 28 §, 31 § 2 mom.,

Helsingfors den 17 augusti 2001

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

35, 37—39, 39 a, 39 b, 40, 42, 43, 43 a och 44 §, 45 § 1 mom., 46, 67, 69, 74 b och 74 c §, 79 § 1 och 4 mom., 80—86 och 88 a § folkpensionslagen.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2002.

Bostadsbidrag för pensionstagare som betalas ut när denna lag träder i kraft ändras så att de stämmer överens med denna lag den 1 januari 2002. För att förhindra att bostadsbidrag som betalas minskar eller upphör omräknas bostadsbidraget till euro enligt den fastställda omräkningskoefficienten och avrundas uppåt till närmaste cent. Bostadskostnaderna enligt 2 § ändras till euro och avrundas till närmaste hela euro och de inkomster som beaktats i bostadsbidraget enligt 6 § avrundas nedåt till närmaste euro.

Bostadsbidragen för pensionstagare kan utan nytt beslut ändras så att de stämmer överens med denna lag. Ett skriftligt beslut ges dock på begäran.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Social- och hälsovårdsminister *Maija Perho*

## Nr 726

## L a g

## om ändring av familjepensionslagen

Given i Helsingfors den 17 augusti 2001

I enlighet med riksdagens beslut

*ändras* i familjepensionslagen av den 17 januari 1969 (38/1969) 15 §, 15 a § 2—4 och 8 mom., 15 b § 1 och 2 mom., 15 d § 1—3 mom., 17 § 1 mom., 28 § 1, 2 och 4 mom. samt 37 § 3 mom.,

dessa lagrum sådana de lyder, 15 § i lag 105/1982, 15 a § 2 och 8 mom., 15 b § 1 mom., 15 d § 1 och 3 mom. samt 17 § 1 mom. i lag 982/1996, 15 a § 3 och 4 mom. i lag 1225/2000, 15 b § 2 mom. i lag 1272/1999, 15 d § 2 mom. i lag 472/1991, 28 § 1 mom. och 37 § 3 mom. i lag 104/1990 samt 28 § 2 mom. i lag 947/1992 och 28 § 4 mom. i lag 916/1998, samt *fogas* till 37 §, sådan den lyder i nämnda lag 104/1990 och i lag 1369/1999, ett nytt 4 mom. som följer:

## 15 §

Beloppet av barnpension för fader- eller moderlösa bestäms enligt 28 § och barnpensionen justeras enligt 31 §. Till föräldralösa betalas på detta sätt fastställd barnpension separat efter två förmånslätare.

## 15 a §

Grundbeloppet utgör 981,60 euro om året. Kompletteringsbeloppets fulla belopp är i första kommungruppen 4 733,52 euro och i andra kommungruppen 4 495,80 euro om året.

Är pensionstagaren gift, är kompletteringsbeloppets fulla belopp 4 046,88 euro om året i första och 3 844,44 euro om året i andra kommungruppen.

Efterlevandepensionens grundbelopp och kompletteringsbelopp beviljas inte, om deras sammanlagda belopp skulle vara mindre än 10,76 euro i månaden.

## 15 b §

Från efterlevandepensionens fulla kompletteringsbelopp avdras 50 procent av den del av årsinkomsten som överstiger 536 euro.

Med årsinkomst avses den verkliga inkomst som en änka enligt skälig uppskattning kan förutsättas fortgående årligen åtnjuta, ökad med tio procent av det belopp varmed värdet av änkans egendom överstiger 54 745 euro. När årsinkomsten fastställs beaktas dock som inkomst en i 5 a § 2 mom. lagen om pension för arbetstagare nämnd minskning eller en minskning som motsvarar denna.

## 15 d §

Med avvikelse från vad som bestäms i 15 b § skall på pensionsfall som inträffat före den 1 juli 1975 grundad

1) ålders-, invalid- eller arbetslöshetspension som betalas i enlighet med minimivillkoren i lagen om pension för arbetstagare, lagen om pension för lantbruksföretagare eller lagen om pension för företagare (468/1969),

2) ålders-, invalid- eller arbetslöshetspension enligt lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden (134/1962) eller lagen om sjömanspensioner,

3) generationsväxlingspension enligt lagen om pension för lantbruksföretagare, samt

4) i 8 § 4 mom. 3—9 punkten lagen om pension för arbetstagare nämnd ålders-, invalid- eller arbetslöshetspension till den del den för varje pension inte överstiger 1/9 procent av den pensionsgrundande lönen för varje månad som beaktats när pensionen fastställdes, dock inte för flera än 360 månader,

vid fastställande av efterlevandepensionens kompletteringsbelopp räknas som inkomst så att av summan av de ovan nämnda pensionerna eller pensionsdelar som den efterlevande maken uppbär beaktas högst 5 550 euro om året. I 4 punkten nämnd pension räknas i övrigt i sin helhet som inkomst då kompletteringsbeloppet fastställs.

Är pensionstagaren gift, är det belopp som nämns i 1 mom. 4 559 euro om året.

Från de belopp som nämns i 1 och 2 mom. avdras den efterlevande makens övriga på kompletteringsbeloppet inverkan inkomster, och till det sålunda erhållna beloppet läggs den del av inkomsterna som överstiger 2 091 euro.

## 17 §

Har de inkomster som inverkar på efterlevandepensionens kompletteringsbelopp stigit med minst 734 euro jämfört med den årsinkomst enligt vilken kompletteringsbeloppet har fastställts, skall kompletteringsbeloppet i motsvarande mån rättas eller dras in. Kompletteringsbeloppet rättas även på pensionstagarens ansökan, om de inkomster som påverkar kompletteringsbeloppet har förändrats så att kompletteringsbeloppet bör höjas.

Har pensionsanstalten kännedom om förutsättningar för en höjning av kompletteringsbeloppet, kan höjningen göras också utan ansökan.

## 28 §

Till barnpensionen hör alltid pensionens grundbelopp som är 576,60 euro per år. Till pensionen till ett barn under 18 år hör dessutom ett kompletteringsbelopp vars fulla belopp är 770,28 euro per år.

Då kompletteringsbeloppet beräknas skall familje- och försörjningspensioner som nämns i 26 § 1 mom. 1—4 punkten och 5 mom. folkpensionslagen och som barnet varaktigt uppbär beaktas så att från det fulla kompletteringsbeloppet avdras 50 procent av den del av det sammanlagda beloppet av dessa förmåner som överstiger 536 euro per år. Vid fastställandet av ett föräldralöst barns pension skall dessa pensioner dock inte beaktas som inkomst, om de redan har beaktats i den barnpension som har beviljats efter en tidigare avliden förmånslätare.

Barnpensionens grundbelopp och kompletteringsbelopp betalas inte ut, om deras sammanlagda belopp är mindre än 5,38 euro per månad.

## 37 §

Om bindande av pensionerna enligt denna lag vid levnadskostnaderna gäller på motsvarande sätt lagen om folkpensionsindex (456/2001).

De belopp som anges i denna lag motsvarar det poängtal för folkpensionsindexet enligt vilket beloppet av de folkpensioner som betalas ut i januari 2001 beräknas.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2002.

Pensioner som betalas ut när denna lag träder i kraft ändras så att de stämmer överens med denna lag den 1 januari 2002. De inkomster som enligt 15 b, 15 d och 28 § beaktats i pensionen ändras till euro så att de avrundas nedåt till närmaste hela euro. Pensionen betalas dock minst till samma belopp



som tidigare, om inte något annat följer av en justering enligt 16, 17 eller 31 §.

Pensionerna kan utan nytt beslut ändras så att de stämmer överens med denna lag. Ett skriftligt beslut ges dock på begäran.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 17 augusti 2001

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Social- och hälsovårdsminister *Maija Perho*

## Nr 727

## Lag

## om ändring av lagen om frontmannapension

Given i Helsingfors den 17 augusti 2001

I enlighet med riksdagens beslut

*upphävs* i lagen den 28 januari 1977 om frontmannapension (119/1977) 1 § 4 mom., 2—8, 10, 11, 11 a, 12 och 13 § samt 17 § 2 mom.,

dess lagrum sådana de lyder, 1 § 4 mom. och 6 § i lag 983/1996, 2 och 10 § i lag 938/1987, 3 § i lagarna 231/1980 och 3/1985, 4 och 5 § i sistnämnda lag, 7 § delvis ändrad i nämnda lag 938/1987, 8 § delvis ändrad i lagarna 1085/1980, 106/1982 och 575/1982, i nämnda lagar 3/1985 och 938/1987, i lagarna 125/1988, 624/1991 och 570/1993 samt i nämnda lag 983/1996, 11 § i lag 20/1982, 11 a § och 17 § 2 mom. i nämnda lag 106/1982, 12 § i sistnämnda lag och i lagarna 1084/1982 och 474/1991 samt 13 § i nämnda lagar 1084/1982 och 938/1987, samt

*ändras* 1 § 1 och 3 mom., 9 § 1 mom., 9 a § 2—4 mom., 17 § 1 mom. samt 18 och 20 §, av dessa lagrum 1 § 1 mom. sådant det lyder i nämnda lag 938/1987, 1 § 3 mom. sådant det lyder i lag 551/1993, 9 § 1 mom. sådant det lyder i nämnda lag 983/1996, 9 a § 2—4 mom. sådana de lyder i lag 317/2000 och 17 § 1 mom. sådant det lyder i lag 1371/1999, som följer:

## 1 §

Frontmän och personer som deltagit i fronttjänst har rätt till fronttillägg och extra fronttillägg i enlighet med vad som bestäms i denna lag.

Fronttillägg beviljas finska medborgare. Berättigad till fronttillägg är även en utländsk medborgare som är bosatt i Finland. Extra fronttillägg beviljas i Finland bosatta finska eller utländska medborgare.

## 9 §

Till en person som har fått frontmannatecken, fronttjänsttecken eller fronttecken

betalas i fronttillägg 474,72 euro om året. Till en finsk medborgare som är bosatt utomlands och som inte får folkpension, betalas fronttillägg på grundval av lagen om betalning av fronttillägg utomlands (988/1988).

## 9 a §

Det extra fronttillägget är till fullt belopp 45 procent, dock minst 25 procent, av den del av folkpensionen som överstiger 981,60 euro om året. Om personen i fråga har inkomst som avses i 26 och 27 § folkpensionslagen, sjunker den ovan nämnda procentsatsen om

45 procent med en procentenhet för varje årligt inkomstbelopp på 58,36 euro upp till inkomstgränsen enligt 26 § 1 mom. folkpensionslagen och därefter med en procentenhet för varje årligt inkomstbelopp på 144,38 euro. Vid fastställande av extra fronttillägg beaktas inkomsten på samma sätt som vid fastställande av folkpension.

Om folkpensionen enligt 25 a § folkpensionslagen har skjutits upp eller tidigarelagts, höjs nämnda belopp på 981,60 euro med uppskovsprocenten eller minskas det med tidigareläggningsprocenten.

Det extra fronttillägget för den som får livränta enligt lagen om skada, ådragen i militärtjänst bestäms dock utgående från en så stor del av folkpensionen över nämnda belopp som skulle betalas, om livräntan inte hade beaktats då folkpensionen bestämdes. Det extra fronttillägget för den som får pension eller någon annan därmed jämförbar fortlöpande förmån från utlandet bestäms utgående från en så stor del av folkpensionen som överstiger nämnda belopp och som skulle betalas, om de nämnda inkomsterna skulle beaktas när folkpensionen bestäms. Det extra fronttillägget är dock alltid minst 5,07 euro.

#### 17 §

Om inte något annat bestäms i denna lag, iakttas dessutom i tillämpliga delar 35, 37—39, 39 a, 39 b, 40—42, 43, 44—46, 67, 69, 73, 73 a, 73 b, 74, 74 b, 74 c, 79—86,

Helsingfors den 17 augusti 2001

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

88 och 88 a § folkpensionslagen samt lagen om folkpensionsindex (456/2001). Vid bestämmande av extra fronttillägg iakttas dessutom i tillämpliga delar 26 § 7 mom. folkpensionslagen.

#### 18 §

De belopp som anges i denna lag motsvarar det poängtal för folkpensionsindexet enligt vilket beloppet av de folkpensioner som betalas ut i januari 2001 beräknas.

#### 20 §

Denna lag träder i kraft den 1 juli 1977, och genom den upphävs lagen den 23 april 1971 om frontmannapension (294/1971) jämte ändringar.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2002. Fronttillägg och extra fronttillägg som betalas ut när denna lag träder i kraft ändras så att de stämmer överens med denna lag den 1 januari 2002. För att förhindra att extra fronttillägg som betalas minskar eller upphör ändras de inkomster som enligt 9 a § beaktats i extra fronttillägg till euro så att de avrundas nedåt till närmaste hela euro.

Fronttillägg och extra fronttillägg kan utan nytt beslut ändras så att de stämmer överens med denna lag. Ett skriftligt beslut ges dock på begäran.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Social- och hälsovårdsminister *Maija Perho*

**Nr 728**

**L a g**

**om ändring av lagen om betalning av fronttillägg utomlands**

Given i Helsingfors den 17 augusti 2001

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen den 25 november 1988 om betalning av fronttillägg utomlands (988/1988) 3 § 1 mom., 10 § och 12 § 2 mom., av dessa lagrum 10 § sådan den lyder i lag 282/1999, som följer:

3 §  
Fronttillägget är 473,88 euro om året.

det poängtal för folkpensionsindexet enligt vilket beloppet av de folkpensioner som betalas ut i januari 2001 beräknas.

10 §  
Om inte något annat bestäms i denna lag, iakttas dessutom i tillämpliga delar 35 § 1 och 2 mom., 37, 40, 73, 73 a, 73 b, 74, 74 b, 79, 81—86, 88 och 88 a § folkpensionslagen samt lagen om folkpensionsindex (456/2001).

Denna lag träder i kraft den 1 oktober 2001.  
Fronttillägg kan utan nytt beslut ändras så att de stämmer överens med denna lag. Ett skriftligt beslut ges dock på begäran.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

12 §

De belopp som anges i denna lag motsvarar

Helsingfors den 17 augusti 2001

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Social- och hälsovårdsminister *Maija Perho*

Nr 729

**L a g****om ändring av lagen om handikappbidrag**

Given i Helsingfors den 17 augusti 2001

I enlighet med riksdagens beslut

*ändras* i lagen den 5 februari 1988 om handikappbidrag (124/1988) 2 § 1 och 2 mom., 8 § och 11 § 7 mom., av dessa lagrum 8 § sådan den lyder i lag 1373/1999, som följer:

## 2 §

Till den vars funktionsförmåga på grund av sjukdom eller skada kan bedömas vara nedsatt åtminstone ett år utan avbrott betalas i ersättning för men, behövlig hjälp, service och särskilda kostnader ett handikappbidrag, som

1) om han eller hon är gravt handikappad eller om han eller hon i ett flertal personliga rutiner är i behov av daglig, tidskrävande hjälp av någon annan eller i betydande utsträckning av regelbunden handledning eller tillsyn, eller om sjukdomen eller skadan vållar honom eller henne synnerligen betydande särskilda kostnader, utgör 321,51 euro i månaden,

2) om sjukdomen eller skadan orsakar honom eller henne betydande men eller om han eller hon i sina personliga rutiner, i hushållsarbetet eller i skötseln av ärenden utanför hemmet är i behov av regelbundet återkommande hjälp, handledning eller tillsyn av någon annan, eller om sjukdomen eller skadan vållar honom eller henne betydande särskilda kostnader, utgör 173,12 euro i månaden, eller

3) om sjukdomen eller skadan orsakar

honom eller henne väsentligt men och förlöpande särskilda kostnader, utgör 74,19 euro i månaden.

Har någon rätt till handikappbidrag på flera av de grunder som anges i 1—3 punkten, betalas bidraget till det belopp enligt någon punkt som de olika omständigheterna samfällt berättigar till.

## 8 §

Om inte något annat bestäms i denna lag, iakttas dessutom i tillämpliga delar 1 d, 35—39, 39 b, 40, 42, 43 och 44 §, 45 § 1 och 4 mom., 46, 67 och 69 §, 79 § 1 och 4 mom. samt 80—86, 88 och 88 a § folkpensionslagen samt lagen om folkpensionsindex (456/2001).

## 11 §

De belopp som anges i 2 § motsvarar det poängtal för folkpensionsindexet enligt vilket beloppet av de folkpensioner som betalas ut i januari 2001 beräknas.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2002.

Handikappbidrag som betalas innan denna lag träder i kraft ändras till euro den 1 januari 2002.

Handikappbidrag enligt 11 § 2 mom. uppgår till 176,32 euro, 242,47 euro eller 348,50 euro i månaden. Handikappbidrag som har betalats till nedsatt belopp enligt 4 § i den upphävda lagen om invalidpenning (374/1951) omräknas till euro enligt den fastställda omräkningskoefficienten. Belop-

pen motsvarar det poängtal för folkpensionsindexet enligt vilket beloppet av de folkpensioner som betalas ut i januari 2001 beräknas och de höjs årligen med folkpensionsindexet så som bestäms i lagen om folkpensionsindex.

Handikappbidrag kan utan nytt beslut ändras så att de stämmer överens med denna lag. Ett skriftligt beslut ges dock på begäran.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 17 augusti 2001

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Social- och hälsovårdsminister *Maija Perho*

## Nr 730

## L a g

## om ändring av lagen om vårdbidrag för barn

Given i Helsingfors den 17 augusti 2001

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i lagen den 4 juli 1969 om vårdbidrag för barn (444/1969) 2 §, 2 a § 2 mom. och 9 §,  
dessa lagrum sådana de lyder, 2 § i lag 933/1986, 2 a § 2 mom. i lag 917/1998 och 9 § i lag 1372/1999, som följer:

## 2 §

Till ett barn, som på grund av sjukdom, lyte eller skada är i behov av vård och rehabilitering i sådan omfattning under minst sex månader att därav förorsakas särskild ekonomisk eller annan belastning, betalas i vårdbidrag 74,19 euro per månad.

Om den i 1 mom. nämnda belastningen är påfallande stor, betalas i vårdbidrag 173,12 euro per månad.

Är det i 1 mom. nämnda behovet av vård och rehabilitering, jämte därav föranledd belastning, synnerligen stort, betalas i vårdbidrag 321,51 euro per månad.

## 2 a §

Vårdbidrag betalas inte ut om dess belopp är mindre än 5,38 euro per månad.

## 9 §

Om inte något annat bestäms i denna lag,

Helsingfors den 17 augusti 2001

iakttas dessutom i tillämpliga delar 35—39, 39 b och 40 §, 45 § 1 och 4 mom., 46 och 69 §, 79 § 1 och 4 mom. samt 80—86, 88 och 88 a § folkpensionslagen samt lagen om folkpensionsindex (456/2001).

De belopp som anges i denna lag motsvarar det poängtal för folkpensionsindexet enligt vilket beloppet av de folkpensioner som betalas ut i januari 2001 beräknas.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2002.

Vårdbidrag för barn som betalas ut när denna lag träder i kraft ändras till euro den 1 januari 2002.

Vårdbidrag kan utan nytt beslut ändras så att de stämmer överens med denna lag. Ett skriftligt beslut ges dock på begäran.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Republikens President

TARJA HALONEN

Social- och hälsovårdsminister *Maija Perho*

## Nr 731

**L a g****om Folkpensionsanstalten**

Given i Helsingfors den 17 augusti 2001

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

## 1 kap.

**Allmänna bestämmelser**

## 1 §

*Ställning*

Folkpensionsanstalten är en självständig offentligrättslig inrättning, vars förvaltning och verksamhet övervakas av fullmäktige som väljs av riksdagen.

## 2 §

*Uppgifter*

Om Folkpensionsanstaltens uppgifter som gäller social trygghet bestäms i de olika lagarna om förmånerna.

Folkpensionsanstalten kan enligt avtal också handha annan verkställighet som hänför sig till social trygghet samt tillhandahålla andra tjänster.

Folkpensionsanstalten skall dessutom

- 1) informera om förmånerna och om sin service,
- 2) bedriva forskning som tjänar utvecklandet av förmånssystemen och den egna verksamheten,
- 3) utarbeta statistik, beräkningar och prognoser, samt
- 4) ge förslag till utvecklande av lagstiftningen angående sitt verksamhetsområde.

## 2 kap.

**Förvaltning**

## 3 §

*Förvaltningsorgan*

Folkpensionsanstaltens förvaltningsorgan är fullmäktige och styrelsen.

## 4 §

*Fullmäktige*

Riksdagen väljer tolv fullmäktige och för var och en av dem en suppleant samt antar en instruktion för fullmäktige.

Fullmäktige tillsätts under valperiodens första riksmöte för hela valperioden.

## 5 §

*Fullmäktiges uppgifter*

Fullmäktige skall

- 1) övervaka Folkpensionsanstaltens förvaltning och verksamhet med beaktande bland annat av kvaliteten på anstaltens tjänster och tillgången till dem,
- 2) förordna styrelseledamöterna och fastställa deras arvode,
- 3) fastställa anstaltens arbetsordning, i



vilken meddelas närmare bestämmelser om förvaltningen och om behandlingen av ärenden,

4) utse ett behövt antal revisorer och revisorssuppleanter, av vilka minst två revisorer och revisorssuppleanter skall vara av Centralhandelskammaren godkända revisorer eller revisorer som har avlagt examen för revisorer inom den offentliga förvaltningen och ekonomin, samt fastställa en instruktion för dem,

5) på framställning av styrelsen fastställa grunderna för anstaltens bokslut,

6) fastställa anstaltens bokslut och besluta om beviljande av ansvarsfrihet för styrelsen, samt

7) årligen avge en berättelse över sin verksamhet till riksdagen.

## 6 §

### *Styrelsen*

Styrelsen har högst tio ledamöter, av vilka fullmäktige förordnar högst åtta ledamöter. Till styrelsen hör också Folkpensionsanstaltens generaldirektör och den direktör som förordnats till generaldirektörens ställföreträdare. Styrelsens mandatperiod är tre år. Om en styrelseledamots uppgift blir vakant innan mandatperioden gått ut, skall en ny ledamot förordnas för den återstående mandatperioden. Fullmäktige förordnar ordförande och vice ordförande för styrelsen.

När styrelseledamöterna förordnas skall sakkunskap i systemen för social trygghet, ledning, förvaltning samt i ekonomi och placeringsverksamhet beaktas. Av styrelseledamöterna är en representant för social- och hälsovårdsministeriet, en för arbetsgivarnas centralorganisationer, en för löntagarnas centralorganisationer och en för jord- och skogsbruksproducenternas centralorganisationer.

En representant för Folkpensionsanstaltens personal har rätt att närvara och yttra sig vid styrelsens möten.

En styrelseledamot är skyldig att ersätta skada som han eller hon genom att handla i strid med lag eller andra bestämmelser eller annars uppsåtligt eller av oaktsamhet har förorsakat Folkpensionsanstalten. Om skadan är en följd av flera styrelseledamöters förfarande,

ansvarar de solidariskt för ersättandet av skadan.

Fullmäktige kan skilja en annan styrelseledamot än generaldirektören eller den direktör som förordnats till ställföreträdare för generaldirektören från sitt uppdrag under mandatperioden, om han eller hon inte längre uppfyller de krav uppdraget ställer eller har gjort sig skyldig till en allvarlig förseelse.

## 7 §

### *Styrelsens uppgifter*

Styrelsen leder och utvecklar Folkpensionsanstaltens verksamhet. Styrelsen skall utöver annat

1) årligen fastställa en verksamhets- och ekonomiplan för anstalten,

2) årligen upprätta verksamhetsberättelse och bokslut för anstalten,

3) utarbeta anstaltens arbetsordning,

4) besluta om allmänna principer för placeringen av anstaltens medel,

5) besluta om köp och försäljning av fast egendom,

6) besluta om arbetsfördelningen mellan generaldirektören och direktörerna,

7) anställa de ledande tjänstemännen i arbetsavtalsförhållande,

8) fastställa generaldirektörens och de övriga direktörernas löneförmåner, pensionsförmåner och andra förmåner,

9) fastställa grunderna för tjänstemännens löner, arbetstid, semester och resekostnadsersättningar samt tjänstemännens pensions- och familjepensionsstadgor, samt

10) avgöra andra frågor av principiell natur eller annars viktiga ärenden.

Styrelsen kan överföra behörighet på generaldirektören, direktörerna samt tjänstemännen.

## 8 §

### *Beslutsfattande i styrelsen*

Styrelsen är beslutförför när styrelsens ordförande eller vice ordförande och minst hälften av de övriga ledamöterna är närvarande.

Som beslut gäller den mening som majoritet

riteten omfattar. När rösterna fördelas jämnt avgör ordförandens mening.

### 9 §

#### *Generaldirektören och direktörerna*

Folkpensionsanstalten har en generaldirektör och högst fem direktörer, vilka republikens president utnämner på framställning av fullmäktige. Republikens president förordnar en av direktörerna till ställföreträdare för generaldirektören.

Om generaldirektörens och direktörernas behörighetsvillkor bestäms genom förordning av statsrådet. Statsrådet kan av särskilda skäl bevilja dispens från de behörighetsvillkor som anges genom förordning.

### 10 §

#### *Central-, regional- och lokalförvaltning*

Folkpensionsanstaltens centralförvaltning kan vara indelad i avdelningar och andra verksamhetsenheter.

Folkpensionsanstalten har försäkringskretsar, i vilka den har en kretscentral. Försäkringskretsarna bestäms av Folkpensionsanstalten.

Folkpensionsanstaltens lokalförvaltning består av försäkringsdistrikt. Försäkringsdistriktet bestäms av Folkpensionsanstalten sedan den hört kommunstyrelserna i fråga. I varje försäkringsdistrikt har Folkpensionsanstalten en eller flera byråer. Anstalten kan dessutom ha andra enheter inom lokalförvaltningen.

### 11 §

#### *Generaldirektörens, direktörernas och tjänstemännens ställning*

I fråga om generaldirektörens och direktörernas anställningsförhållande till Folkpensionsanstalten iakttas i tillämpliga delar vad som i statstjänstemannalagen (750/1994) föreskrivs om ansvaret, uppsägningsgrunderna och anställningsvillkoren för de högsta statstjänstemännen.

I fråga om anstaltens tjänstemäns anställningsförhållande till Folkpensionsanstalten

tillämpas arbetsavtalslagen (55/2001). Om anställningsvillkoren avtalas genom ett kollektivavtal mellan Folkpensionsanstalten och de föreningar som representerar tjänstemännen.

### 3 kap.

#### **Delegationer**

### 12 §

#### *Delegationen för Folkpensionsanstalten*

Folkpensionsanstalten har en delegation för Folkpensionsanstalten, som har till uppgift att främja och utveckla samarbetet mellan de myndigheter och samfund som deltar i verkställigheten när det gäller social trygghet samt beaktandet av servicetagarnas synvinkel. Folkpensionsanstaltens styrelse tillsätter delegationen för tre år i sänder. I delegationen skall myndigheter, samfund och intresseorganisationer samt Folkpensionsanstaltens personal vara företrädare.

Folkpensionsanstalten kan dessutom ha andra delegationer i enlighet med vad som föreskrivs annanstans eller vad Folkpensionsanstalten beslutar.

### 4 kap.

#### **Personalpensioner**

### 13 §

#### *Beviljande av pension och sökande av ändring*

Den som är anställd hos Folkpensionsanstalten har rätt till pension och familjepensionsskydd av Folkpensionsanstaltens medel med iakttagande i tillämpliga delar av de grunder som anges i bestämmelserna om pensioner och familjepensioner för dem som är i statens tjänst.

Förmåner enligt 1 mom. beviljas av Folkpensionsanstalten. Vid anstalten finns ett pensionsombud, som har rätt att följa handläggningen av dessa ärenden.

Ändring i Folkpensionsanstaltens beslut i ärenden som gäller pension och familjepension får sökas genom besvär hos försäkrings-

domstolen inom 30 dagar från delfäendet av beslutet. Besvärsmått har den som söker eller får pension och familjepension samt pensionsombudet. I försäkringsdomstolens beslut får ändring inte sökas genom besvär.

Vid behandlingen av ärenden som avses i denna paragraf iaktas i tillämpliga delar vad som föreskrivs i 24 § lagen om statens pensioner (280/1966).

## 14 §

*Arbetstagarnas pensionsavgift*

Arbetstagarnas pensionsavgift för personer som är anställda hos Folkpensionsanstalten är en till sin storlek mot den i 12 b § 1 mom. lagen om pension för arbetstagare (395/1961) bestämda pensionsavgiftsprocenten svarande del av den lön som avses i 2 mom.

Arbetsgivaren innehåller i samband med löneutbetalningen arbetstagarnas pensionsavgift på sina anställdas lön enligt 13 § lagen om förskottsuppbörd (1118/1996) och 4 § lagen om beskattning av begränsat skattskyldig för inkomst och förmögenhet (627/1978). Medel som inflyter av arbetstagarnas pensionsavgift redovisas till den pensionsansvarsfond som avses i 59 § folkpensionslagen (347/1956).

Medel som består av arbetstagarnas pensionsavgifter får användas till utbetalning av pensioner till ett belopp motsvarande högst den andel som inom det pensionssystem som avses i lagen om pension för arbetstagare används för utjämning av det genomsnittliga pensionsansvaret.

Vid sökande av ändring i ärende som gäller arbetstagarnas pensionsavgift iaktas i tillämpliga delar vad som bestäms om sökande av ändring i beslut om personalpension.

## 5 kap.

**Placering av medel**

## 15 §

*Placering och placeringsplan*

Vid placering av de i 59 § folkpensionslagen avsedda folkpensions-, sjukförsäkrings-

och pensionsansvarsfondernas medel skall placeringarna göras så att de tryggar säkerhet, avkastning och likviditet samt är lämpligt diversifierade och har lämplig spridning.

Folkpensionsanstaltens styrelse skall utarbeta en plan för placeringen av anstaltens medel. I placeringsplanen skall särskilt beaktas fondernas karaktär och kraven på placeringsverksamheten.

## 6 kap.

**Bokföring, bokslut och revision**

## 16 §

*Bokföring*

Folkpensionsanstalten skall i sin bokföring i tillämpliga delar iaktta bokföringslagen (1336/1997), om inte något annat följer av denna lag.

Anstaltens tillgångar skall i bokslutet tas upp till det belopp som styrelsen bestämmer, dock högst till gängse värde.

I bokföringen skall de medel som består av arbetstagarnas pensionsavgifter, vilka innehålls på lönerna för anstaltens personal, behandlas så att de kan särskiljas från pensionsansvarsfondens övriga medel.

## 17 §

*Bokslut*

Folkpensionsanstaltens räkenskapsperiod är ett kalenderår.

Bokslutet, som omfattar balansräkning, resultaträkning och noter samt en verksamhetsberättelse, skall upprättas före utgången av mars året efter räkenskapsåret.

## 18 §

*Revision*

Vid revision av Folkpensionsanstalten iaktas i tillämpliga delar revisionslagen (936/1994).

Revisorerna upprättar årligen anstaltens revisionsberättelse före utgången av april året efter räkenskapsåret. Revisorerna lämnar revisionsberättelsen till fullmäktige.

## 19 §

*Fastställande av bokslutet*

Fullmäktige fastställer bokslutet och beslutar om beviljande av ansvarsfrihet för styrelseledamöterna före utgången av maj året efter räkenskapsåret.

## 7 kap.

**Särskilda bestämmelser**

## 20 §

*Beslutanderätt vid avgörande av förmån*

Rätten till invaliditetspension bedöms och beslut om invaliditetspension fattas inom centralförvaltningen. Övriga förmånsbeslut fattas vid byråerna eller andra lokalförvaltningsenheter, om inte något annat bestäms i arbetsordningen. Folkpensionsanstalten kan för säkerställande av en enhetlig beslutspraxis meddela anvisningar om behandlingen av förmånerna.

## 21 §

*Offentlighet i fråga om löneuppgifter*

Uppgifter om den del av generaldirektörens, direktörernas och de ledande tjänstemännens löner som bestäms på grundval av den individuella arbetsinsatsen eller annars bestäms personligt, om löneklassen eller lönen enligt kvalifikationsgrupp eller om någon eventuell annan del av lönen samt om den totala avlöningen är offentliga.

## 22 §

*Ämbetspråk*

På Folkpensionsanstalten tillämpas det som i språklagen (148/1922) föreskrivs om språket vid statliga myndigheter.

## 23 §

*Behörig domstol i tvistemål*

Tvistemål i vilka Folkpensionsanstalten är svarande handläggs vid Helsingfors tingsrätt.

## 24 §

*Ändringssökande*

Ändring i ett beslut av Folkpensionsanstalten får sökas genom besvär hos högsta förvaltningsdomstolen i enlighet med förvaltningsprocesslagen (586/1996), om inte något annat bestäms om sökande av ändring.

## 25 §

*Närmare bestämmelser*

Bestämmelser om rätten att teckna Folkpensionsanstaltens namn och om annan verkställighet av denna lag utfärdas genom förordning av statsrådet.

## 8 kap.

**Ikraftträdelse- och övergångsbestämmelser**

## 26 §

*Ikraftträdande*

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2002.

Genom denna lag upphävs

1) i folkpensionsförordningen av den 7 december 1956 (594/1956) 1, 3—12, 12 a, 13, 14, 14 a och 15—19 § samt 2 och 3 kap.,

av dessa 5 § sådan den lyder i förordning 461/1962, 6 § sådan den lyder delvis ändrad i förordning 1146/1992, 9 § sådan den lyder i förordning 222/1994, 12 § sådan den lyder delvis ändrad i sistnämnda förordning, 12 a § sådan den lyder i förordningarna 806/1968, 1700/1991 och 1194/1994, 13 och 14 § sådana de lyder i förordning 229/1960, 14 a § sådan den lyder i förordning 27/1975, 19 § sådan den lyder i nämnda förordning 1700/1991 samt 2 och 3 kap. sådana de lyder jämte ändringar, samt

2) i sjukförsäkringsförordningen av den 1 november 1963 (473/1963) 39, 42 och 43 §,

av dessa 39 § sådan den lyder delvis ändrad i förordning 1215/1996 och 42 § sådan den lyder i förordning 1701/1991.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

## 27 §

*Övergångsbestämmelse*

När denna lag träder i kraft blir den som är ordförande för styrelsen generaldirektör och de som är ledamöter i styrelsen blir direktörer med samma villkor som tidigare.

Folkpensionsanstaltens reglementen och

Helsingfors den 17 augusti 2001

instruktioner som gäller när denna lag träder i kraft tillämpas tills den arbetsordning som avses i 7 § har trätt i kraft. Likaså tillämpas Folkpensionsanstaltens gällande pensions- och familjepensionsstadgor tills de i 7 § avsedda pensions- och familjepensionsstadgorna har trätt i kraft.

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Social- och hälsovårdsminister *Maija Perho*

## Nr 732

**L a g****om ändring av folkpensionslagen**

Given i Helsingfors den 17 augusti 2001

I enlighet med riksdagens beslut  
*upphävs* i folkpensionslagen av den 8 juni 1956 (347/1956) 47—57, 58 a och 58 b §, 59 § 4 och 5 mom., 60 § 1 och 3—5 mom. samt 61, 65, 67, 68, 89 och 91 §,  
 av dessa lagrum 48 § sådan den lyder i lagarna 217/1967 och 41/1973, 49 § sådan den lyder delvis ändrad i lag 427/1963, 50 § sådan den lyder i sistnämnda lag, 53 § sådan den lyder i lag 241/2000, 54 § sådan den lyder delvis ändrad i lag 683/2000, 56 § sådan den lyder i lag 657/1973, 58 a § sådan den lyder i lagarna 1595/1991 och 280/1999, 58 b § sådan den lyder i lag 1596/1993, 59 § 4 och 5 mom. sådana de lyder i lag 908/1998, 60 § 1 och 3—5 mom. sådana de lyder i nämnda lag 1595/1991, 65 § sådan den lyder i lagarna 451/1974 och 827/1996, 67 § sådan den lyder i sistnämnda lag och 68 § sådan den lyder i lag 1658/1992, samt  
*ändras* rubriken för 6 kap. och 59 a § 4 mom., av dessa 59 a § 4 mom. sådant det lyder i nämnda lag 1595/1991, som följer:

6 kap.

enligt 58 § ovan och 59 § 4 mom. sjukförsäkringslagen.

**Pensionsanstaltens fonder**

59 a §

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2002.  
 Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Om investerings- eller anläggningstillgångar används till betalning av bidrag, uppdelas förvaltningskostnaderna till denna del inte

Helsingfors den 17 augusti 2001

**Republikens President****TARJA HALONEN**Social- och hälsovårdsminister *Maija Perho*

Nr 733

## L a g

### om ändring av sjukförsäkringslagen

Given i Helsingfors den 17 augusti 2001

---

I enlighet med riksdagens beslut  
*upphävs* i sjukförsäkringslagen av den 4 juli 1963 (364/1963) 42 § och 49 § 1 mom. 5 punkten och 2 och 3 mom., av dessa lagrum 42 § sådan den lyder i lagarna 452/1974 och 832/1996, 49 § 2 mom. sådant det lyder i sistnämnda lag och 49 § 3 mom. sådant det lyder i nämnda lag 452/1974, och  
*ändras* 60 §, sådan den lyder i lagarna 621 och 1596/1991, som följer:

#### 60 §

Sjukförsäkringsfonden samt folkpensionsfonden och pensionsansvarsfonden enligt folkpensionslagen har rätt att av särskilda skäl på de villkor som fonderna iakttar i sin kreditgivning låna medel till varandra utan att kräva säkerhet.

---

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2002.  
Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 17 augusti 2001

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Social- och hälsovårdsminister *Maija Perho*

**FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION**

---

Nr 724—733, 3 ark

EDITA ABP, HELSINGFORS 2001

HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663